

試論 Mark Catesby *The Natural History of Carolina, Florida and
the Bahama Islands* 中博物學圖像所受到的影響及創新

國立中央大學藝術學研究所 趙昱婷

前言

博物學 (natural history) 涵蓋了現今生物學、地球科學、人類學等等學科。在當今這些學科分化之前，博物學算是廣義的、對所有自然觀察研究的總稱。Mark Catesby (1682-1749) 是英國十八世紀重要的博物學家，1712 年他隨其姊姊來到美國維吉尼亞州，此地正是當時英國的殖民地，¹ 1719 年他回到英國後，開始計畫第二次前往維吉尼亞州著手博物學研究。終於，在 1722 年他受到資助再次遠航至北美。這一次他開始有系統的在當時英國於北美東岸殖民地（卡羅萊納州、佛羅里達州、巴哈馬群島）收集動、植物標本，並以繪畫記錄。

這些記錄後來出版成 Catesby 一生最重要的代表作：*The Natural History of Carolina, Florida and the Bahama Islands*，² 這本書也是廣泛研究北美殖民地物種最早的著作。除了科學的價值，書中的圖像在博物學圖像的脈絡中，也具有創新的地位，尤其影響後世的鳥類學圖像甚鉅。³

本文將追溯十八世紀初期博物學插圖書籍、以及透過 Catesby 的贊主整理出 Catesby 當時可能接觸或參考的博物學圖像，來探討 *The Natural History* 書中圖像可能受到的影響，並經由比對分析出 Catesby 在製作博物學圖像上的創新、特殊之處。

¹ 維吉尼亞州於 1584 年至 1776 年間屬英國殖民地。參考來源：維基百科；維吉尼亞州條目。

² 以下簡稱 *The Natural History*。

³ 其圖像在 19 世紀時仍影響著一些博物學畫家，如 Thomas Say、John James Audubon...，參考自 Meyers, Amy R.W., *Empire's Nature: Mark Catesby's New World Vision* (Chapel Hill: Published for the Omohundro Institute of Early American History and Culture by the University of North Carolina Press, c. 1998), p. 18。

一、Mark Catesby 的生平及成就

The Natural History 的作者—Mark Catesby 出生於政治世家，⁴ 他的博物學興趣也許是在童年受到舅舅 Nicholas Jekyll⁵ 的影響。*Empire's Nature: Mark Catesby's New World Vision*⁶ 書中說明了 Nicholas Jekyll 與 Catesby 自小互動頻繁，而 Nicholas Jekyll 同時也是古物愛好者及園藝愛好者，在他 Castle Hedingham 的家中擁有一個植物園 (botanic garden)，並與當時的博物學家 John Ray (1672-1705) 有來往，這樣的背景可能使得 Catesby 從小感染了園藝學與博物學的興趣。

1712 年他隨著嫁到維吉尼亞州的姐姐 Elizabeth Catesby 來到北美，他的姊夫 William Coker 是一名藥劑師，在維吉尼亞州進行藥學實驗。經由他的介紹，Catesby 認識許多地主，這些地主在當時北美的殖民地擁有許多的土地，並且在這些土地上開闢植物園，這些地主們大多喜歡園藝及收集異國植物。另外，這一次的訪美之旅中，他曾到過牙買加，但是並沒有研究成果。

1719 年回到英國後，Catesby 開始為第二次造訪北美的研究計畫積極尋找贊主，他帶著一些在北美學習的新知識，以及一些英國人前所未見的新物種畫作，來贏得贊主的支助。⁷ 當時的英國皇家學會會員——Sir Hans Sloane (1660-1753)⁸ 也曾至牙買加收集物種，卻因為贊主的死亡讓他的計畫中斷了。或許是這樣的經驗連繫了他與想回到北美收集物種的 Catesby，進而使他成為 Catesby 的贊主。⁹ 而之前曾支助過他的 Samuel Dale (1659-1739) 與 William Sherard (1659-1728，植物學家)，也在這一時期繼續幫助 Catesby。1719 這一年，倫敦的學者們有一項去非洲收集物種的計畫，他們曾鎖定了已有名氣的博物學畫家 Eleazar Albin (1690-1742) 以及 Catesby 作為執行的博物學家人選，當時 Eleazar Albin 拒絕了這個邀約，而 Catesby 陷入抉擇。最終經由 William Sherard 的交涉，才使得 Catesby 能順利在 1722 年重新造訪北美。¹⁰ 在這段期間，他曾要求他的贊主 Sloane

⁴ Catesby 的外曾祖父為歷史學者及古物愛好者。其父親 John Catesby 為法官以及 Sudbury 的市長。更多關於 Catesby 的身世背景考證詳見 Allen, Elsa G., *New Light on Mark Catesby*, p. 350。

⁵ 在 2007 年出版的 *Empire's Nature: Mark Catesby's New World Vision* 中寫為舅舅，而 1937 年的期刊論文 *New Light on Mark Catesby* 說是爺爺。兩說的共通點在於描述 Nicholas Jekyll 擁有 Castle Hedingham。詳情請見 Meyers, Amy R.W., *Empire's Nature: Mark Catesby's New World Vision*, p. 2、Allen, Elsa G., *New Light on Mark Catesby*, *The Auk*, Vol. 54, No. 3, 1937, p. 350。

⁶ 本文關於 Nicholas Jekyll 參考 *Empire's Nature: Mark Catesby's New World Vision* 第二頁的內容。

⁷ Meyers, Amy R.W. (c. 1998), p. 5.

⁸ Sir Hans Sloane (1660-1753)，是一位愛爾蘭的醫生及收藏家，他一生豐富的收藏成為大英博物館的建館基礎，後來一部份關於自然科學的收藏分出建立了自然歷史博物館。曾隨 Albemarle 公爵到牙買加進行物種的收集和研究所，並出版成書。1727 年他繼牛頓成為英國皇家學會院長。

⁹ Allen, Elsa G. (1937), p. 354.

¹⁰ Allen, Elsa G. (1937), p. 354.

以及 William Sherard 為他找助手更廣泛的收集北美物種資料，¹¹ 雖然最後並沒有實行，卻可以見到他想廣泛收集物種的野心。

1726 年回到英國後，他向贊主們提出 *The Natural History* 的出版計畫，其將以訂閱的方式分次出版。而此時尚未成為英國皇家學會院士的他，也因為這本書的出版工作，被允許出席皇家學會的集會，呈現他在北美的研究成果。¹²

Peter Collinson (1693-1768) 因為這些集會認識了 Catesby，後來成為 *The Natural History* 出版工作中的重要協助者，他不僅支援 Catesby 的出版資金，也介紹許多新物種的標本給他。並且在 1732 年提名 Catesby 為皇家學會院士，賦予了他這一生最高的榮譽。¹³

二、*The Natural History* 的出版情形以及版本

為了將水彩所繪製的北美物種圖像付梓，Catesby 向 Joseph Goupy (1689-1769) 學習蝕刻版畫的製作，這一年是他方從北美第二次旅行回英的 1726 年。¹⁴ 他的出版企畫書中顯示 *The Natural History* 的第一版是以訂閱的方式出版，有黑白及彩色兩種可選，前者要價一塊金幣，後者要價兩塊金幣。插圖及解說文字、法文解說文字¹⁵是同步完成的。全書的 11 個部份在 1729-1747 年陸續出版。¹⁶

在圖版製作的部分似乎並非全由 Catesby 獨力完成。Catesby 約於 1735 年間向 Georg Dionysius Ehret (1710-1770) 請求協助，此時 *The Natural History* 已經出版了第一冊。此外，這本書的插圖也包含來自 Sloane 的收藏。Sloane 於 1727 年當上皇家學會會長，本身收藏許多其他畫家所繪的自然史圖像，他允許 Catesby 使用及參考其收藏的圖像，對 Catesby 的出版工作增益不少。Hans Sloane 同時也是許多人的贊主，Catesby 可能經由參考 Sloane 所收藏的博物學圖像，或與同為 Sloane 贊助的博物學家接觸，而影響到他的博物學圖像創作。

¹¹ Meyers, Amy R.W. (c. 1998), p. 10.

¹² Allen, Elsa G. (1937), p. 360.

¹³ Allen, Elsa G. (1937), p. 361.

¹⁴ Meyers, Amy R.W. (c. 1998), p. 14.

¹⁵ 為何 *The Natural History* 出版為英、法對照版本，將於日後研究中說明。

¹⁶ *Empire's Nature: Mark Catesby's New World Vision*, p. 15.

至今 Catesby 的 *The Natural History* 有三個版本：原始版本為 1731 年¹⁷ 出版的第一冊，此冊以鳥類為主；1743 年出版第二冊，包含魚類、甲殼類、爬蟲、兩棲、哺乳、昆蟲…。1754 年 George Edwards 出版的版本與原始版本一樣分上下兩冊，內容編排及圖片與第一版並無二致，差別在於此版本的內頁封面多了 Revis'd by Mr. EDWARDS…等字。¹⁸ 1771 年由德國出版的 *The Natural History* 在插圖呈現方面則與原始版本相差較多。

三、18 世紀時期出版的博物學圖像及編排方式

(一)、十八世紀前期黑白博物學插圖書籍的呈現方式

在 Catesby 於 1731 年出版 *The Natural History* 中涵蓋了廣泛的不同種類的生物，在本書中插圖有出現的生物，幾乎都有詳細的解說。若以大部分插圖都有植物作為搭配的情況來看，那此書出現最頻繁的就是植物了。但概觀十八世紀前半葉介紹植物的插圖書籍，¹⁹ 在圖像的呈現上很少有與其他動物作搭配的，多半是將單個或多個植物獨立呈現在一頁之中，就算書中同時論及植物及動物，也是將兩者分開繪製，並沒有像 *The Natural History* 中將鳥類、魚類、哺乳類等等與他所介紹的植物作插圖上的組合搭配，我試以時代先後舉例。

1707 年，Catesby 重要的贊主—Sir Hans Sloane 出版了有插圖的牙買加物種書：*A voyage to the islands Madera, Barbados, Nieves, S. Christophers and Jamaica*。²⁰ 這本書是 Sloane 對美洲東岸、中美洲小島的航行見聞記錄，本書副標題即標榜著含有許多前所未見的動物、鳥類、魚類、爬蟲、昆蟲物種的插圖，以及其它旅行的見聞記錄。這本書的插圖雖然豐富，但也是零碎的，其中不但有生物的插圖，還有關於當地樂器、用具的描繪【圖 1】。植物插圖的呈現上是在同一頁插圖中聚集多個植物的圖像，每一種不同的植物各自獨立，並且在圖像周遭附有簡短的解說【圖 2】。²¹

¹⁷ 根據 *Empire's Nature: Mark Catesby's New World Vision*, p. 15 指出出版年份應是 1732 年，因為此卷包含了 1732 年才編輯完成的第五部分。

¹⁸ 原始版本參考自 Rare Book Room 電子書，第二版參考自 Botanicus Digital Library 電子書。

¹⁹ 這些博物學著作選自 Botanicus Digital Library: <http://www.botanicus.org/>，此資料庫收集超過 67000 筆的植物學出版物，以便植物學者進行記錄和驗證。其收集的著作以歐美為主，時間橫跨 1450 年到 1950 年。

²⁰ Sloane, Hans, Sir, *A voyage to the islands Madera, Barbados, Nieves, S. Christophers and Jamaica*, London: Printed by B.M. for the author, 1707-1725. (下載自 Botanicus Digital Library)

²¹ 此書為英國出版，但圖中註解文字皆為法文，不知是否與作者 Sloane 曾於法國留學有關，*The Natural History* 亦有法文對照，這兩本英國博物學書籍為何加上法文註解的原因，尚待進一步的研究和探討。

十八世紀 10 年代出現一些關於食用、藥用的植物圖鑑，例如 1710 年 William Salmon (1644-1713) 的 *Botanologia, the English herbal, or, History of plants*²² 這是一本關於英國藥草的書籍。同性質的書還有 1715 年 Petiver James(1663-1718) 的 *Hortus Peruvianus medicinalis, or, The South-Sea herbal*²³，這兩本書的插圖是將不同植物安排在同一頁面中【圖 3】，每株植物之間是單獨的圖鑑式的呈現，可以說此一時期的植物插圖通常都是這樣呈現的。

到了 1736 年，荷蘭出版了 Albert Seba (1665-1736)²⁴ 所作的一本廣泛收集植物和動物的書籍：*Locupletissimi rerum naturalium thesauri accurata descriptio, et iconibus artificiosissimis expressio, per universam physices historiam*，書中某幾頁插圖將動、植物放在同一頁中，但是呈現的方式仍不離上面所述兩本植物學著作的窠臼，同一頁中的動、植物彼此獨立，並沒有很密切的關聯或是互動，每個物種圖像旁寫有標記【圖 4】，也與前幾本黑白博物學圖鑑的插圖表現方式相似。

上述的幾本博物學書籍都有植物的解說與圖像，但是插圖形式與 *The Natural History* 的插圖有極大不同，可能代表了此時期博物學圖像的另一種模式——黑白圖像、將多個植物或動物以各自獨立的方式集中在一頁，但並沒有考量到這些動植物之間的關聯以及畫面結構的完整。

(二)、Sir Hans Sloane 接觸的博物學圖像

Catesby 贊主 Sir Hans Sloane 所接觸的博物學圖像，則與前面那一類的博物學圖像模式不同，並且有可能是影響 *The Natural History* 插圖形式的線索，Catesby 的確有可能透過他的贊主去接觸和參考其他博物學家的作品，並由這些著作帶給他創作博物學圖像的新想法。在這裡我舉這些博物學家後來出版的作品為例，來探討他們對 Catesby 的博物學插圖呈現上有何影響。

²² Salmon, William, *Botanologia, the English herbal, or, History of plants*, London : Printed by I. Dawks, 1710. 下載自 Botanicus Digital Library: < <http://www.botanicus.org/browse/year> >。

²³ Seba, Albert, *Locupletissimi rerum naturalium thesauri accurata descriptio, et iconibus artificiosissimis expressio, per universam physices historiam*, Amstelaedami : Apud Janssonio-Waesbergios & J. Wetstenium & Gul. Smith, 1734-65. 下載自 Botanicus Digital Library: < <http://www.botanicus.org/browse/year> >。

²⁴ 作者為荷蘭的藥劑師、動物學家及收藏家，並研發出一套自己的分類法。參考自維基百科:< http://en.wikipedia.org/wiki/Albertus_Seba > (2012/6/10 瀏覽)

協助 Catesby 製作 *The Natural History* 插圖的 Georg Dionysius Ehret(1708-1770) 是 18 世紀中著名的植物插圖藝術家²⁵，他同時也是 Sir Hans Sloane 贊助的博物學畫家之一。他曾為十八世紀中出版的兩本博物學書籍製作插圖，第一本是 1750 年出版的 *Plantae selectae*，²⁶ 這是一本英國的植物插圖書籍，內文為 C. J. Trew (1695-1769) 所撰寫。這本書的插圖是由 Ehret 繪製水彩圖像，再由其他人製作蝕刻版畫插圖並以手工上色。書本的前半部分皆為文字，後半部分皆為圖版，由於一張紙只能承載一面彩色圖像，因此這本書中的圖版皆為單面。²⁷ 在一個頁面中大多只繪製一種植物及其細部的圖像，圖像周遭有植物名稱和簡短文字解說，這一點已與前面所述的植物插圖書籍「將多個植物圖像聚集在同一頁」的情況不同。值得注意的是，在他這本書中 *Magnolia* (木蘭花) 的插圖【圖 5】與 *The Natural History* 中同一種花的插圖【圖 6】十分類似。從兩者圖片的比較可以發現：*Plantae selectae* 插圖中「左邊的白色木蘭花」與「中間的紅色果實」和 *The Natural History* 中「*Magnolia* 的花與果實」長得一模一樣，從外型、陰影的表現、甚至果實上爆裂的位置和彈出種子位置等等，足以顯示必定是其中一人複製了另外一個人的畫作，並且是複製其水彩原稿，因為若是複製出版後的圖像，那成果應該會是相反的。這說明了他們在創作上的互通有無、甚至是互相影響。

他的第二本博物學插圖書籍於 1756 出版，是關於牙買加的自然與文明史插圖書籍：*The civil and natural history of Jamaica*，²⁸ Ehret 同樣擔任插圖的繪製，書中插圖皆為黑白，包含了魚類和植物，但生物是獨立分開繪製的，沒有搭配組合情形，和上一節所述的黑白博物學圖像相同。從 Ehret 出版的這兩本書的不同，也可得知當時黑白及彩色的博物學圖像，也連帶的會有形式上的差異。

曾經出版過鳥類以及昆蟲插畫書籍的英國博物學家 Eleazar Albin(1690-1742) 同樣也受到 Sir Hans Sloane 的贊助。他在 1731 到 1738 年出版的 *A natural history of birds A natural history of birds etc.* ²⁹ 共分三冊，內文由 William Derham (1657-1735) 撰寫，插圖的製作則由 Eleazar Albin 完成，用的是是蝕刻版畫以及手工上色的作法，是這時期彩色版畫普遍的作法。書中插圖有「一頁只畫一種

²⁵ He is distinguished by the "unique viewpoint of one of the greatest artists in the history of botanical illustration." 參考自:< <http://www.botanicus.org/creator/677> >。(2012/6/14 瀏覽)

²⁶ Ehret, Georg D., *Plantae selectae*, Augsburg, 1750-1773. 下載自 Botanicus Digital Library:< <http://www.botanicus.org/browse/year> >。

²⁷ 關於彩色圖像都是單面的問題，可能與當時手工上色的技術有關，本文不作詳述。由< <http://www.botanicus.org/> > 所下載的 *Plantae selectae* 電子書已經將空白頁刪除，但從後半部圖版的頁數標記在右上角、凹下陰影皆在左半邊的現象來看，可以推測出原書攤開時彩色圖像應在右半面，其圖像背面（翻到下一頁變成左半面）應是空白。

²⁸ Browne, Patrick, *The civil and natural history of Jamaica*, London: Printed for the author, and sold by T. Osborne and J. Shipton in Gray's-Inn, 1756. 下載自 Botanicus Digital Library:< <http://www.botanicus.org/browse/year> >。

²⁹ Albin, Eleazar, *A natural history of birds A natural history of birds etc.*, London, 1731-1738. 下載自 GOOGLE BOOK:< <http://books.google.com/> >。

鳥類」、或是「一頁畫兩種鳥類」這兩種形式。鳥類的插圖繪有襯景，例如樹幹、草地、湖岸等等，偶爾與鳥類搭配的襯景樹幹會畫上葉子和果實，能夠顯示這棵樹的一些特徵【圖 7】，這和同時期出版的 *The Natural History* 的鳥類插圖形式有近似的地方，但是 Eleazar Albin 繪製的這些襯景植物僅有裝飾功能，並不在書中解說的範圍。就上述情況來看，Eleazar Albin 的鳥類圖像的確有可能與同時期 Catesby 的鳥類圖像互相影響，但仔細比對兩者圖像，仍可以找出許多不同，且更顯示出 *The Natural History* 在鳥類圖像以及第二卷其他動物圖像上的特殊創新之處，我將詳論於下一節。

Albin 的 *A natural history of birds A natural history of birds etc.* 這本書圖版與文字的編排則與 *The Natural History* 相同：即是以「整頁彩圖 A」、「整頁文字解說 A」、「整頁文字解說 B」、「整頁彩圖 B」…這樣子循環編排成冊。這種把彩色圖版和文字頁面穿插在一起的編排方式，比 Ehret 的 *Plantae selectae* 更加方便閱讀。文字部分以雙面印刷，配合上單面的彩色圖版，在書本攤開時的呈現就變成【圖 8】的情況。雖然如此編排方式便於圖文參照，但這樣一來就必須一頁插圖搭配一頁文字解說，如果為了要求圖版的完整和精美，一頁面中只繪製一種彩色的植物圖像，那搭配的文字解說頁面必定會留下許多空白，不像 *Plantae selectae* 的解說文字可以全部都集中在前半部分；而如果為了集中解說文字，將多個解說文字中提到的生物湊在同一彩圖中，又會使得圖版畫面流於凌亂。因此，如何將解說文字中提到的生物呈現在同一畫面中，成為博物學畫家的課題之一。

這樣的問題在昆蟲的插畫書籍中得到很好的解決，通常植物上依附以其為食的昆蟲，這兩者之間有很緊密的關係，卵、毛蟲、蛹、蝴蝶以及其他昆蟲等等…安排在植物的各個部位中並不會顯得不和諧。在 Sir Hans Sloane 的收藏中，正有著一位重要的昆蟲畫家 Maria Sibylla Merian (1647-1717)³⁰ 的水彩原稿，³¹ 很多與 Sir Hans Sloane 有接觸的博物畫家，因此有了管道接觸 Merian 的畫作，進而影響他們在製作博物學圖像上的風格。³² 在此舉她最出名的著作—*Metamorphosis Insectorum Surinamensium*³³ 為例。此書出版於 1705 年，是她旅行於荷蘭在南美洲的殖民地 Surinam 時所作的昆蟲研究記錄。這本書的文圖編

³⁰ Maria Sibylla Merian (1647-1717)，德國人，曾到過紐倫堡、阿姆斯特丹。她專於研究昆蟲，除此之外也畫植物、爬蟲、蛇類，她沒有站主的支助，靠著販賣標本和畫作為收入來源。1699年他到達當時荷蘭在南美洲的殖民地 Surinam (蘇利南) 進行昆蟲的觀察與記錄，並在 1705 年出版了 *Metamorphosis Insectorum Surinamensium*。參考自：Kay Etheridge, "Maria Sibylla Merian: The First Ecologist?" in *Women and Science: Figures and representations - 17th century to present*, (UK: Cambridge Scholars Publishing, 2011), Ch. 3. pp. 1-3。

³¹ "Maria Sibylla Merian: The First Ecologist?" p. 11.

³² 關於 Merian 帶給其他博物學畫家的影響，在 "Maria Sibylla Merian: The First Ecologist?" 中有豐富的論述。

³³ Merian, Maria Sibylla, *Metamorphosis Insectorum Surinamensium*, The Hague: Gosse, 1705. 下載自 GDZ (Göttingen Digitalisierungs-Zentrum) < <http://gdz.sub.uni-goettingen.de/gdz/> >

排方式，與上述的 *A natural history of birds* *A natural history of birds* 以及 Catesby 的 *The Natural History* 相同，是本文列舉的彩色插圖書籍當中，最早採用這種編排方法的。書中插圖繪有各種昆蟲，最常見的是蛾、蝴蝶的描繪，她並將幼蟲、蛹一併畫在食草上，有時候會將卵畫出【圖 9】。這樣的組合，在一頁圖版中就能揭示畫中昆蟲的生命歷程、與環境的關係。

Merian 的畫作通常被拿來與 Catesby 的作比較，例如學者 Kay Etheridge 就認為 Catesby 的博物學圖象特殊之處，不過是繼承了 Merian 昆蟲圖像中較動態的描繪，以及重視畫中生物彼此之間的關聯。Kay Etheridge 並以後者為依據，指出 Catesby 圖像中生物的組合不如 Merian，因為在 *The Natural History* 同一頁插圖中出現的植物和動物有些是來自於不同棲地，或者並沒有太大關聯。³⁴ 而我則持不同看法，我認為這一點顯示了 Catesby 在安排圖像的組合上有著不同的考量，並不完全是為了表現生物間的關聯而將兩者組合在一個畫面之中。他圖像進一步做了哪些突破，我將詳論於下一章。

四、*The Natural History* 書中博物學插圖的特殊性

The Natural History 書中把動物、昆蟲與其依附的植物搭配在同一圖像中的作法，被認為是 *Metamorphosis Insectorum Surinamensium* 中作法的仿效³⁵，而且 Catesby 所畫的蝴蝶姿態，與 Merian 的蝴蝶相近，他們大多把蝴蝶攤平的畫在畫面空白之處，並沒有與圖中的植物有任何互動，但在畫面的組成上，Merian 的畫面顯然較為細碎。比較 *Metamorphosis Insectorum Surinamensium*【圖 9】與 *The Natural History* 的昆蟲圖像【圖 10】，很明顯的，Catesby 將畫面簡化很多，變成只有一株植物與一種昆蟲的結合，沒有畫出昆蟲的幼蟲、蛹、卵。

除此之外，Catesby 的作法還有和 Merian 許多不同的地方。首先是對昆蟲圖像的重視程度不同，*Metamorphosis Insectorum Surinamensium* 是以昆蟲為主題的書籍，而 *The Natural History* 書中雖亦有昆蟲圖像，卻並不著重在此。從 *The Natural History* 全書來看，昆蟲的圖像是安排在第二卷最後的幾張圖版中的。第二冊最後的 20 張圖像 (II,81-II,100) 都是植物的圖像，昆蟲就分別繪製在這其中的 11 張圖裡。觀其書文字解說的編排，在這二十張圖版之前的解說，植物的文字解說總是安排在別的生物後面。然而這幾張昆蟲與植物組合圖像的文字解說順序，卻是植物解說在前、昆蟲解說在後。這樣的前後順序代表 Catesby 對各生物的重視程度：植物為主

³⁴ “Maria Sibylla Merian: The First Ecologist? ”, pp. 13-14。

³⁵ “Maria Sibylla Merian: The First Ecologist? ”, p. 13。

的圖像被安排在最後，而昆蟲只是植物圖像中的附屬，對 Catesby 來說昆蟲是本書中最不重要的，這也可以解釋為何 Catesby 的昆蟲圖像不如他的動物圖像來得生動、別出心裁。

因此如果同樣以 *The Natural History* 的昆蟲圖像與 Merian 的 *Metamorphosis Insectorum Surinamensium* 昆蟲圖像相較，是很難說明 Catesby 在圖像組合上的特殊性。但是從昆蟲以外的圖像，便能看出 Catesby 的不同之處。

Catesby 圖像的第一個特點是畫面中的主客關係，其畫面的元素以「主角」、「配角」、「背景」的層次緊密的組合在一起。畫面中生物數量控制在兩、三種生物之內，搭配的解說文字的順序大多是依照主客關係排序。通常會有一種主要的生物搭配一種作為背景的植物，例如【圖 11】中的連雀，是這頁畫面中的主角，牠站在灌木的枝幹中，灌木的花朵與葉子稍微的掩映了連雀的身形，成為主角的襯景。這一點與 Albin 的鳥類圖像就不同，雖然 Albin 的鳥類圖像中也有將鳥與植物作組合，例如【圖 7】。但此圖中的植物只提供了鳥類踩踏之處，其枝葉明顯避開鳥類的形體，顯得植物與鳥各自為陣，在圖像的結構上感覺不到這兩者的緊密關係與層次感。

The Natural History 中三種生物組合的圖像我舉【圖 12】為例。這一頁圖象中，主角為中間的樹蛙，其上方的獵物—蜘蛛是這個畫面中的配角，作為這掠食場景的背景為臭菘的花與葉，葉片的範圍像是一個框架把圖像中的主角和配角包含在一起。Catesby 讓圖中的植物不只有輔助解說的圖鑑功能，還讓它起了使畫面和諧的角色。反觀 Merian 圖中的植物就不扮演這樣的功能，例如【圖 13】中有一株布袋蓮、青蛙、蝌蚪、卵、水蠍、水蠍羽化成蟲這六個元素，³⁶ 但每個元素之間在圖像的呈現上並沒有交集。Merian 可能是基於傳達科學知識的考量，將「獵物」青蛙以及「掠食者」水蠍的生命歷程一並畫出，雖然畫中的六個元素在生態意義上是有關聯的，但是這麼多的元素沒有組織的放在同一個畫面裡，導致畫面結構鬆散的問題。相反的，在 *The Natural History* 中的圖像所注重的是視覺上的協調性，減少畫面元素、分清主客關係即是使畫面協調的手法。

Catesby 圖像的第二個特點是為了畫面美觀所作的安排，這一點正是許多學者抨擊 *The Natural History* 中圖象的依據。例如 David Wilson 在“The Iconography of Mark Catesby”一文中指出他有些魚的圖像是失敗的，³⁷

³⁶ 名稱參考自 Attenborough, David, *Amazing rare things : the art of natural history in the age of discovery*, London: In association with the Royal Collection, 2009. p. 160 的解說。

³⁷ Wilson, David, *THE Iconography of Mark Catesby*, EIGHTEENTH-CENTURY STUDIES, VOL. 4,

例如【圖 14】中的魚，其下方顯示了在地面上的陰影，但背景的珊瑚生長出的地平面卻在魚的更下方，也就是說畫面中的魚看起來像是漂浮在半空中，但是卻有著緊貼在地面上的陰影，看起來非常奇怪。此圖並不是 *The Natural History* 中唯一空間不合理的圖像，這樣不合理的組織方式在此書中的蛇類圖象俯拾皆是，例如【圖 15】中的蛇與作為背景的植物直接疊合在一起。

這些不合理之處是 Catesby 出版時特意的安排。瀏覽 Catesby 的水彩原稿時會發現有些生物原本是獨立繪製的，像是【圖 15】中蛇的水彩原稿³⁸【圖 16】就是一個沒有任何背景的獨立圖像。這顯示了 Catesby 在出版時，有意將一些個別的動、植物水彩原稿結合在一個畫面之中，有時也將沒有關聯性的動、植物結合在一起。有些學者因此臆測 Catesby 是為了節省出版經費才會將這些動植物湊在一起，³⁹ 這種說法是有問題的，第一，Catesby 若要湊合動、植物圖像，為什麼不將牠們並排顯示，而非得要以植物為背景、動物為前景這樣疊和顯示呢？第二，在 Catesby 的水彩原稿中，就有將不同棲地的動、植物畫在一起的「設計」，以【圖 17】為例：這是 *The Natural History* 第一冊 73 號圖版的水彩原稿，圖中的火鶴通常出現在較淺的水域，而背景的珊瑚生長在較深的水域，他們並不容易同時出現在同一棲地。⁴⁰

如果把動、植物疊合在畫面上既不是為了生態上的關聯，也不是為了節省經費，那我合理推論 Catesby 的用意是為了「美觀」：Catesby 發現植物作為鳥、獸及其他生物的背景是很適合的，因此將大部分的動物圖像配合植物一起呈現。

從這兩點特殊性看來，可以知道 Catesby 對博物學圖象的創作已經從畫面上科學的合理性轉而注意到畫面結構的組成。於是 *The Natural History* 書中圖像所呈現的重點也轉移了，這是第一次在博物學圖像中，除了關心如何傳達科學觀察的準確性外，還關心如何傳達和諧與美觀的視覺效果。

NO. 2 (WINTER, 1970-1971), pp. 177.

³⁸ 下載自 The Royal Collection 網站: < <http://www.royalcollection.org.uk/> >。(2012/6/18 瀏覽)

³⁹ Wilson, David, *THE Iconography of Mark Catesby*, EIGHTEENTH-CENTURY STUDIES, VOL. 4, NO. 2 (WINTER, 1970-1971), pp. 169-183.

⁴⁰ Attenborough, David, *Amazing rare things : the art of natural history in the age of discovery*, p. 192.

結語

事實上，在 *The Natural History* 圖版中大部分鳥獸與牠們背景的植物有是有密切的關係的，是以其為食或以其為居。作為博物學圖像的繪畫者，Catesby 並沒有本末倒置、為了視覺效果完全放棄在圖像中呈現科學觀察的成果。我認為他的圖像組合的選擇，是在科學的理性與美感的感性間取得平衡。要將每個動物找出對應牠生活棲地的植物作為背景，是需要很廣泛的博物學知識，以及深入的觀察，但就我所知，Catesby 實地造訪北美研究只有四年的時間，後來有許多圖像是在英國靠著贊主們提供的資料以及居住在北美殖民地的友人寄送標本，已完成他後續研究的。在希望每個圖像都能有動物及植物背景的搭配，但可能找不出可以對應的植物時，Catesby 依其美感作了選擇，創造出一些可能不具有科學合理性，但是卻很和諧、具有藝術價值的圖像，這是他被後人批評也同時是被後人贊揚之處，無論如何，他對後世博物學圖像的影響是無庸置疑的，「博物學圖像也需要著重畫面的和諧與美感」這觀念可說是從他的 *The Natural History* 開始的。

回到圖像本身，經由比對他的水彩原稿⁴¹ 和後來的版畫，浮現了一些有趣的相異點：第一是水彩原稿本身為動、植物組合畫面的，轉譯成版畫時改變了原本的組合。第二是水彩原稿本身是單獨的動、植物圖像，而製作版畫時將兩單獨動、植物組合一起。這些差異是條重要的線索，若是能經由研究這些相異之處，推論出 Catesby 作這些選擇的緣由，應能更加了解他的品味，以及釐清 Catesby 畫出組合圖像的契機。

⁴¹ Catesby's original preparatory drawings for "Natural History of Carolina, Florida and the Bahama Islands" are in the Royal Library, Windsor Castle, and a selection was exhibited in USA, Japan and at the Queen's Gallery, London, in 1997-1998. 參考自維基百科 <http://en.wikipedia.org/wiki/Mark_Catesby> (2012/6/20 瀏覽)

參考資料

專書

1. Attenborough, David, *Amazing rare things : the art of natural history in the age of discovery*, London: In association with the Royal Collection, 2009.
2. Meyers, Amy R.W., *Empire' s Nature: Mark Catesby' s New World Vision*, Chapel Hill : University of North Carolina Press, c. 1998.
3. V.Molinari and D. Andreolle, Editors, *Women and Science: Figures and representations - 17th century to present*, UK: Cambridge Scholars Publishing, 2011.

期刊

1. Allen, Elsa G., *New Light on Mark Catesby*, *The Auk*, Vol. 54, No. 3, (Summer, 1937) , pp.349-363.
2. Wilson, David, *The Iconography of Mark Catesby*, *EIGHTEENTH-CENTURY STUDIES*, VOL. 4, NO. 2 (Winter, 1970-1971) , PP. 169-183.
<<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%BC%97%E5%90%89%E5%B0%BC%E4%BA%9A%E5%B7%9E>>

線上資料庫

1. Rare Book Room: <http://www.rarebookroom.org/>
[1] Catesby, Mark, *The Natural History of Carolina, Florida and the Bahama Islands*. London, 1731-1743.
2. *The Natural History of Carolina, Florida and the Bahama Islands*
3. Botanicus Digital Library: <http://www.botanicus.org/browse/year>
[1] Catesby, Mark, *The Natural History of Carolina, Florida and the Bahama Islands*. London, 1754.
[2] Sloane, Hans, Sir, *A voyage to the islands Madera, Barbados, Nieves, S. Christophers and Jamaica*, London : Printed by B.M. for the author, 1707-1725.
[3] Salmon, William, *Botanologia, the English herbal, or, History of plants*, London : Printed by I. Dawks , 1710.
[4] Seba, Albert, *Locupletissimi rerum naturalium thesauri accurata descriptio, et iconibus artificiosissimis expressio, per universam physices historiam*,

Amstelaedami : Apud Janssonio-Waesbergios & J. Wetstenium & Gul. Smith, 1734-65.

[5] Ehret, Georg D., *Plantae selectae*, Augsburg, 1750-1773.

[6] Browne, Patrick, *The civil and natural history of Jamaica*, London: Printed for the author, and sold by T. Osborne and J. Shipton in Gray's-Inn, 1756.

4. GOOGLE BOOK: <http://books.google.com/>

[1] Albin, Eleazar, *A natural history of birds A natural history of birds etc.*, London, 1731-1738.

5. Göttingen Digitalisierungs-Zentrum: <http://gdz.sub.uni-goettingen.de/gdz/>

[1] Merian, Maria Sibylla, *Metamorphosis Insectorum Surinamensium*, The Hague: Gosse, 1705.

圖版目錄

- 【圖 1】 Sloane, Hans, Sir, *A voyage to the islands Madera, Barbados, Nieves, S. Christophers and Jamaica*, illustration III.
- 【圖 2】 Salmon, William, *Botanologia, the English herbal, or, History of plants*, tab. 11.
- 【圖 3】 Seba, Albert, *Locupletissimi rerum naturalium thesauri accurata descriptio, et iconibus artificiosissimis expressio, per universam physices historiam*, tab. IV.
- 【圖 4】 Browne, Patrick, *The civil and natural history of Jamaica*, tab. Xxxvii.
- 【圖 5】 Ehret, Georg D., *Plantae selectae*, tab. 63.
- 【圖 6】 Catesby, Mark, *The Natural History*, (Vol. 2, 61)
- 【圖 7】 Albin, Eleazar, *A natural history of birds A natural history of birds etc.*, (Vol. 2, 28)
- 【圖 8】 Albin, Eleazar, *A natural history of birds A natural history of birds etc.*, (Vol. 2, pp.5~6)
- 【圖 9】 Merian, Maria Sibylla, *Metamorphosis Insectorum Surinamensium*, tab. 19.
- 【圖 10】 Catesby, Mark, *The Natural History*, (Vol. 2, 83)
- 【圖 11】 Catesby, Mark, *The Natural History*, (Vol. 1, 46)
- 【圖 12】 Catesby, Mark, *The Natural History*, (Vol. 2, 71)
- 【圖 13】 Merian, Maria Sibylla, *Metamorphosis Insectorum Surinamensium*, tab. 86.
- 【圖 14】 Catesby, Mark, *The Natural History*, (Vol. 2, 13)
- 【圖 15】 Catesby, Mark, *The Natural History*, (Vol. 2, 16)
- 【圖 16】 Catesby, Mark 水彩原稿 ' the copper belly snake ' , 下載自 The Royal Collection 網站:
<<http://www.royalcollection.org.uk/collection/925993/the-copper-belly-snake>>
(2012/6/18 瀏覽)
- 【圖 17】 Catesby, Mark 水彩原稿 ' head of the flamingo and gorgonian ' , 下載自 The Royal Collection 網站:
<<http://www.royalcollection.org.uk/collection/925909/head-of-the-flamingo-and-gorgonian>> (2012/6/18 瀏覽)